



CB Funkgerät AE 6110 VOX



Bedienungsanleitung / Manual

Deutsch / English / Français / Español /
Italiano / Polski / Română

Inhalt

1	Einführung.....	3
2	Installation.....	3
2.1	Stromversorgung	3
2.2	Antennenanschluss.....	4
3	Bedienelemente	4
4	Bedienungshinweise	4
4.1	Funkgerät ein- und ausschalten.....	4
4.2	Lautstärkeregler	4
4.3	Kanalwahl	4
4.4	Rauschsperr (28 Stufen und aus).....	4
4.5	ASQ-Steuerung (9 Stufen).....	5
4.6	Modulationstyp AM/FM	5
4.7	Scan-Funktion.....	5
4.8	VOX Freisprechfunktion.....	5
4.9	VOX Einstellungen (Empfindlichkeit / Verzögerung).....	5
4.10	Notrufkanal.....	5
4.11	RF-Gain	5
4.12	CB-Standard umschalten.....	6
4.13	Externer Lautsprecher	6
4.14	Rücksetzung auf die Werkseinstellungen	6
5	Garantie und Gewährleistung	6
6	Technische Daten	6
7	CE-Konformitätserklärung.....	7
8	Serviceanschrift und technische Hotline	7
9	Entsorgung und Recycling	7
10	Albrecht Funkgerätepass	8

1 Einführung

Das AE 6110 VOX kann als Mobilstation im Fahrzeug oder mit einer geeigneten Gleichstromversorgung als Feststation eingesetzt werden. Das Gerät entspricht den neuesten europäischen CB-Standards. Aufgrund der umschaltbaren CB-Standards kann es in ganz Europa verwendet werden. Bitte wählen Sie nur jenen CB-Standard, der im Einsatzland zugelassen ist. Für Details siehe Funkgerätepass am Ende dieser Bedienungsanleitung.

Schlüsselmerkmale:

- Multi-Standard-Gerät
- Aufwärts/Abwärts-Tasten am Mikrofon
- VOX Freisprechfunktion
- LCD-Display, S-Meter
- ASQ Automatische Rauschsperrung, einstellbar
- RF-Gain
- Buchse für den externen Lautsprecher
- Zwei auswechselbare Stromkabel

2 Installation

Wählen Sie den Montageort so, dass die Verkehrssicherheit nicht durch das Gerät gefährdet ist, anderenfalls haben Sie ein erhöhtes Verletzungsrisiko bei Unfällen. Vergewissern Sie sich, dass das Display gesehen werden kann und die Bedienelemente leicht erreichbar sind.

Bitte verwenden Sie nur das Originalmikrofon des CB-Radios, da sonst die ordnungsgemäße Funktion der VOX-Freisprechfunktion nicht garantiert werden kann.

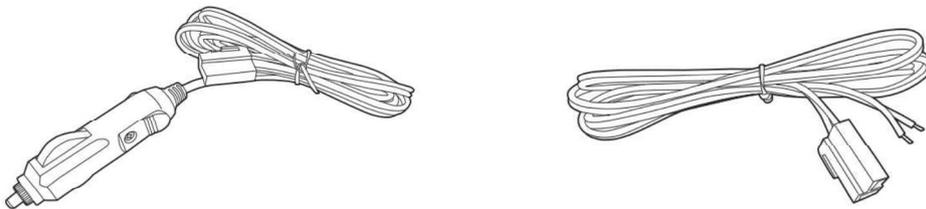
2.1 Stromversorgung

Sicherung

Eine Sicherung im Stromkabel schützt vor Schäden durch technische Defekte oder vertauschte Polarität. Wenn eine Sicherung durchgebrannt ist, finden Sie zunächst das Problem und tauschen Sie die Sicherung anschließend gegen eine gleiche Sicherung aus (5 AF). Brennt die Sicherung mehrfach durch, so wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Fahrzeugbetrieb

Die **rote Ader** des Stromkabels muss am **positive Anschluss** (+12 V), die **schwarze Ader** am **negativen Anschluss** angeschlossen werden. Wenn möglich, sollte das Funkgerät direkt an der Fahrzeugbatterie angeschlossen werden. Das Gerät kann auch hinter dem Zündschloss oder an der Fahrzeugsteckdose angeschlossen werden. Dafür sind zwei Anschlusskabel für den Zigarettenanzünder und mit offenen Enden beigelegt.



Betrieb mit Netzteil

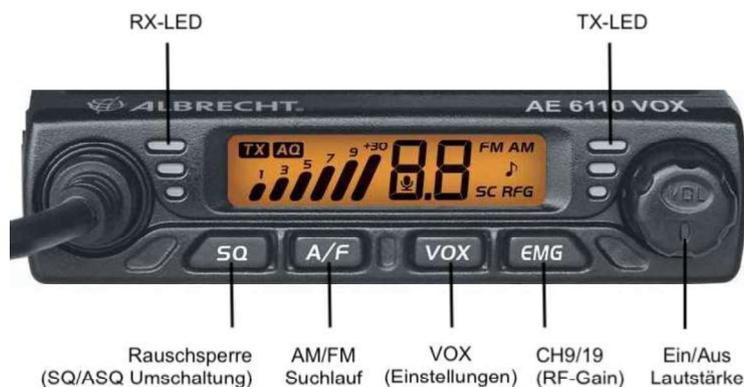
Betreiben Sie Ihr Funkgerät nur an einem stabilisierten Funk-Netzteil, das wenigstens 2 A bei 12-13,8 V DC liefern kann. Ein gut geeignetes Netzteil ist das Albrecht Artikelnummer 47500. Ungeregelte Spannungsversorgungen oder Batterieladegeräte sind ungeeignet.

2.2 Antennenanschluss

Schließen Sie die CB-Antenne an der Buchse **ANT** auf der Rückseite Ihres AE 6110 VOX an. Die Antenne muss auf das CB-Band abgestimmt sein. Verwenden Sie hierfür ein Stehwellenmessgerät. Für eine gute Funkreichweite sollte das Stehwellenverhältnis den Wert 2 nicht übersteigen. Ein hohes Stehwellenverhältnis deutet auch auf eine defekte Antenne, ein defektes Kabel hin. Funken Sie keinesfalls ohne angeschlossene Antenne oder mit schlechtem Stehwellenverhältnis!

Hinweis: Die Funkantenne muss von anderen Antennen und Störquellen entfernt montiert werden. CB-Antennen müssen gewöhnlich in oder auf Metallflächen montiert werden. Zur Installation auf einem Führerhaus aus Glasfaser oder Windabweisern aus Kunststoff können besondere massfreie Antennen (z.B. Albrecht GL 27) verwendet werden.

3 Bedienelemente



4 Bedienungshinweise

4.1 Funkgerät ein- und ausschalten

1. Drehen Sie den Lautstärkereglern **VOL** nach rechts, um das Funkgerät einzuschalten, im LCD wird kurz der CB-Standard und dann die Kanalnummer angezeigt.
2. Zum Ausschalten drehen Sie **VOL** nach links, bis Sie ein Klickgeräusch hören.

4.2 Lautstärkereglern

Drehen Sie den Regler nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen oder nach links, um die Lautstärke zu verringern.

4.3 Kanalwahl

1. Drücken Sie auf dem Mikrofon **[UP]** oder **[DN]**, um den Kanal umzuschalten.
2. Halten Sie **[UP]** oder **[DN]** gedrückt, um die Kanäle schneller zu durchlaufen.

4.4 Rauschsperrern (28 Stufen und aus)

1. Drücken Sie **[SQ]**, bis im LCD kurz „SQ“ und dann „X.X“ angezeigt wird; „X.X“ steht für den Pegel der Rauschsperrern.

0.F	Rauschsperrern aus
0.1	niedrigster Rauschsperrernpegel
2.8	höchster Rauschsperrernpegel

2. Drücken Sie **[UP]** oder **[DN]**, um den Pegel der Rauschsperrern zu ändern.
3. Halten Sie auf dem Mikrofon **[UP]** oder **[DN]** zur schnellen Änderung des Rauschsperrernpegels gedrückt.

4. Drücken Sie **[SQ]** oder warten Sie für 3 Sekunden ab, um den Pegel zu speichern und die Funktion zu verlassen.

Hinweis: Höhere SQ-Pegel erfordern stärkere Signale zum Öffnen der Rauschsperr.

4.5 ASQ-Steuerung (9 Stufen)

1. Halten Sie **[SQ]** gedrückt, bis im LCD „AQ“ angezeigt wird, die ASQ-Funktion ist aktiviert. Das LCD zeigt „A.X“ an, „X“ steht für den ASQ-Pegel.

A.1	niedrigster ASQ-Pegel
A.9	höchster ASQ-Pegel

2. Drücken Sie auf dem Mikrofon **[UP]** oder **[DN]**, um den ASQ-Pegel zu ändern.
3. Halten Sie **[UP]** oder **[DN]** gedrückt, um den ASQ-Pegel schnell zu ändern.
4. Drücken Sie **[SQ]** oder warten Sie für 3 Sekunden ab, zum Speichern des Pegels.
5. Zum Deaktivieren der ASQ-Funktion halten Sie **[SQ]** erneut gedrückt, bis die Anzeige „AQ“ im Display erlischt.

Hinweis: Höhere ASQ-Pegel erfordert ein stärkeres Signal zum Öffnen der Rauschsperr.

4.6 Modulationstyp AM/FM

1. Drücken Sie **[A/F]**, um zwischen dem AM- und FM-Modus umzuschalten.
2. Das LCD zeigt den gewählten Modus an.

4.7 Scan-Funktion

1. Halten Sie **[A/F]** gedrückt, um die Scan-Funktion zu starten, im LCD blinkt „SC“.
2. Drücken Sie **[UP]** oder **[DN]**, um die Scan-Richtung während des Scans zu ändern.
3. Drücken Sie **[PTT]** oder halten Sie **[A/F]** erneut gedrückt, um den Scan zu verlassen.

4.8 VOX Freisprechfunktion

1. Drücken Sie **[VOX]**, um die VOX Freisprechfunktion zu aktivieren.
2. Im LCD wird  angezeigt, wenn die Funktion aktiv ist.

4.9 VOX Einstellungen (Empfindlichkeit / Verzögerung)

1. Halten Sie **[VOX]** gedrückt, im LCD blinkt . Sie können nun die **VOX Empfindlichkeit** (in 9 Stufen) am Mikrofon mit **[UP]** oder **[DN]** einstellen.
 - L.1 = niedrige Empfindlichkeit, VOX reagiert erst auf sehr hohe Lautstärken
 - L.9 = hohe Empfindlichkeit, VOX reagiert bereits auf sehr niedrige Lautstärken
2. Drücken Sie **[VOX]** erneut, um die **VOX Verzögerung** (9 Stufen) einzustellen. Mit der Funktion stellen Sie ein, nach welcher Zeit ohne Sprache der automatische Sende-Modus beendet wird.
 - t.1 = niedrige Verzögerung, der automatische Sende-Modus wird schnell beendet.
 - t.9 = hohe Verzögerung, der Sende-Modus wird erst nach ca. 4,5 Sek. beendet.
3. Halten Sie erneut **[VOX]** gedrückt, um die Einstellungen zu speichern.

4.10 Notrufkanal

1. Drücken Sie **[EMG]** zur Auswahl von CH9, die Kanalnummer blinkt.
2. Drücken Sie erneut **[EMG]** zur Auswahl von CH19, die Kanalnummer blinkt.
3. Drücken Sie ein drittes Mal **[EMG]**, um zum letzten Normalkanal zurückzukehren.

4.11 RF-Gain

1. Halten Sie **[EMG]** gedrückt, es wird „R“ angezeigt u. d. aktuelle RF-Gain-Pegel blinkt.
2. Drücken **[UP]** oder **[DN]**, um den Pegel der Dämpfung zu ändern.
3. Halten Sie **[EMG]** gedrückt, um die RF-Gain-Steuerung zu verlassen.
4. Um die RFG-Funktion zu deaktivieren, halten Sie **[EMG]** erneut gedrückt.

Hinweis: Bei eingeschalteter RFG-Funktion wird im LCD „RFG“ angezeigt; ist der RFG-Pegel beispielsweise 6, so ist die Dämpfung 6 dB

4.12 CB-Standard umschalten

1. Halten Sie **[A/F]** gedrückt, während Sie das Funkgerät einschalten, bis das LCD die Standards anzeigt.
2. Drücken Sie auf dem Mikrofon **[UP]** oder **[DN]**, um den gewünschten Standard zu wählen.
3. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein

Standard	Kanäle	Frequenzbereich
EU	40 FM/40 AM	26.965-27.405MHz
CE	40 FM	26.965-27.405MHz
UK	40 CH FM	27.60125-27.99125MHz
PL	40 FM/40 AM	26.960-27.400MHz
I2	36 FM/36 AM	26.965-26.865MHz
DE	40 FM/40 AM	26.965-27.405MHz
	80 FM	26.565-26.955MHz
IN	27 FM/27 AM	26.965-27.275MHz

4.13 Externer Lautsprecher

Externe Lautsprecher (8 Ohm) an die 3,5 mm Mono-Buchse auf der Rückseite anschließen. Der eingebaute Lautsprecher schaltet sich dann automatisch aus.

4.14 Rücksetzung auf die Werkseinstellungen

1. Halten Sie beim Einschalten **[SQ]** gedrückt, bis „rt“ angezeigt wird.
2. Alle Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

5 Garantie und Gewährleistung

Der Hersteller/Händler gewährt auf dieses Produkt zwei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Diese Garantie deckt alle Fehlfunktionen ab, die durch defekte Komponenten oder fehlerhafte Funktionen während der Garantiezeit verursacht werden. Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder äußere Einflüsse entstanden sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Für Garantieansprüche wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort. Der Händler wird Ihr Gerät reparieren, austauschen oder an ein autorisiertes Servicecenter senden. Sollten Sie Ihren Fachhändler nicht erreichen, senden Sie Ihr Gerät direkt an eine unter „www.service.albrecht-midland.de“ angegebene Serviceadresse. Bitte fügen Sie Ihren Kaufbeleg für das Produkt bei und beschreiben Sie die Störung so genau wie möglich. Sie können die aktuellen Versionen der Benutzerhandbücher und der Konformitätserklärung jederzeit von unserem Server herunterladen: <http://www.service.albrecht-midland.de>

6 Technische Daten

Abmessungen	102 x 100 x 25 mm
Gewicht	450 g
Versorgungsspannung	13,2 V
Stromverbrauch	2 A max.
Betriebstemperaturbereich	-20 bis +50 °C
Antenneneingang	UHF, SO-239
Frequenzfehler	< +/- 300 Hz
Sendeleistung	4 W

Störübertragungen	< 4 nW (-54 dBm)
Nachbarkanalleistung	< 20 µW
FM-Frequenzhub	< 1,9 kHz
AM-Modulationsgrad	< 90 %
Empfangsempfindlichkeit	besser als 1 µV (20 dB SINAD)
Spiegelselektion	70 dB
Nachbarkanalunterdrückung	60 dB
Audioleistung	1 W bei 8 Ohm
Audiofrequenzgang	300 – 3000 Hz

7 CE-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Alan Electronics GmbH, dass das CB-Funkgerät Modell AE 6110 VOX in Einklang mit der Verordnung 2014/53/EU steht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter nachstehender Internetadresse abgerufen werden: www.service.albrecht-midland.de/CE-Papiere



8 Serviceanschrift und technische Hotline

(nur für in Deutschland erworbene Geräte)

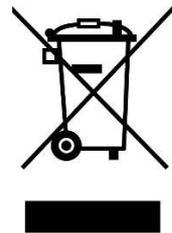
Alan Electronics GmbH
Service
Daimlerstraße 1g
63303 Dreieich

Die Servicehotline ist unter **06103 / 9481 - 66** (reguläre Festnetzpreise) bzw. per E-mail erreichbar: service@albrecht-midland.de

Bevor Sie bei einem Problem ein vermeintlich defektes Gerät zurückschicken, können Sie Zeit und Versandkosten sparen, indem Sie sich per Hotline helfen lassen.

9 Entsorgung und Recycling

Dieses Funkgerät wurde schadstoffarm nach der Europäischen EAG-Richtlinie hergestellt. Bei späterer Entsorgung beachten Sie bitte, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht mehr über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern nur noch über die kommunalen Sammelstellen. Die Abgabe gebrauchter Geräte ist dort für Sie als Benutzer kostenlos, da die Industrie die Entsorgungskosten übernimmt. Durch die Abgabe bei den kommunalen Sammelstellen leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Recycling wertvoller Rohstoffe



Druckfehler vorbehalten.

© 2022 Alan Electronics GmbH, Daimlerstr. 1g, 63303 Dreieich, Deutschland

10 Albrecht Funkgerätepass

Für Ihr AE 6110 VOX gelten die folgenden **Bestimmungen für Einstellung und Nutzung**

Land	80/40	40/40	40 FM	Anmerkungen
Belgien	x	✓	✓	
Bulgarien	x	✓	✓	
Kroatien	x	✓	✓	
Zypern	x	✓	✓	
Tschechische Republik	✓	✓	✓	
Dänemark	x	✓	✓	
Estland	x	✓	✓	
Finnland	x	✓	✓	
Deutschland	✓	✓	✓	Die Basisstationen in der Nähe der Grenzen (außer CZ) benötigen eine Lizenz für den Betrieb auf den Kanälen 41-80.
Griechenland	x	✓	✓	
Ungarn	x	✓	✓	
Island	x	✓	✓	
Irland	x	✓	✓	
Italien	x	✓	✓	Anmeldung für die Einwohner erforderlich. Ausländische Besucher kostenlos.
Lettland	x	✓	✓	
Liechtenstein	x	✓	✓	
Litauen	x	✓	✓	
Luxemburg	x	✓	✓	
Malta	x	x	✓	
Monaco	x	✓	✓	
Niederlande	x	✓	✓	
Norwegen	x	✓	✓	
Österreich	x	✓	✓	
Polen	x	✓	✓	
Portugal	x	✓	✓	
Rumänien	x	✓	✓	
San Marino	x	✓	✓	
Slowakei	✓	✓	✓	In FM ist der Betrieb nur auf den Kanälen 1-40 und 70-80 erlaubt.
Slowenien	x	✓	✓	
Spanien	x	✓	✓	Anmeldung und regelmäßige Gebühren für die Einwohner erforderlich. Ausländische Besucher kostenlos.
Schweden	x	✓	✓	
Schweiz	x	✓	✓	
Vereinigtes Königreich	x	x	✓	

Aktueller Stand: Juli 2022